

ZWIĄZEK HARCERSTWA POLSKIEGO

ZARZĄD OKRĘGU w WIELKIEJ BRYTANII

POLISH SCOUTING ASSOCIATION (UK Region) Ltd.



Komunikat Nr 4 nt Wspieranie Uchodźców z Ukrainy

8go sierpnia 2022

Od końca lutego 2022, przyjmując apel Naczelnictwa, aby wspierać Związek Harcerstwa Rzeczypospolitej (ZHR) w pracy humanitarnej w Polsce z uchodźcami z Ukrainy jednostki w wielu miastach w Okręgu WB z zapałem zabrały się do służby bliźnim. Organizując przeróżne formy zbierania pieniędzy dla braci i sióstr w Polsce pomagaliście matkom i dzieciom uciekającym od wojny w Ukrainie.

Do obecnej chwili zebrano, i już przekazano, do sztabu kryzysowego ZHR: £29,725.88

Oprócz indywidualnych darowizn i od Starszego Harcerstwa, jednostki i KPH z następujących miast i rejonów brały udział: Birmingham, Bristol, Cambridge, Ealing, Edinburgh, Leeds, Mansfield, Norwich, Nottingham, Perth, Sheffield, Willesden.

Otrzymaliśmy serdecznie podziękowanie od ZHR dla zuchów, harcerek, harcerzy, kół KPH i Starszego Harcerstwa za dochód z akcji przeprowadzonych na cel uchodźców z Ukrainy w Polsce. Wasze pieniądze szczególnie pomogły Okręgowi Kujawsko-Pomorskim ZHR w udostępnieniu dwóch hosteli (w Bydgoszczy i w Toruniu). Wykupiono również żywność, środki czystości, środki opatrunkowe a także zorganizowano transport i zapewniono godne warunki mieszkaniowe. Inne miejsca przeznaczenia to wspieranie punktów noclegowych w Krakowie przy dworcu i w Galerii Krakowskiej, szczególnie wyposażenie łóżek, wykupienie niezbędnego sprzętu i żywności do rozdania. W sierpniu rozpoczyna się dalsza pomoc harcerzom z Ukrainy, aby zorganizować obóz w stancy harcerskiej na Mazowszu.

Dalsze szczegóły można znaleźć w załączniku od ZHR. Prosimy załącznik przesłać drogą służbową wszystkim jednostkom i kołom.

W Komitecie pomocy, na prośbę żony Ambasadora Ukrainy w Wielkiej Brytanii, staraliśmy się zorganizować kolonie dla dzieci ukraińskich które przybyły tutaj. Kierownicy naszych stanic udostępniłi stanice za darmo, ale niestety nie udało się stworzyć ekip do prowadzenia takich kolonii.

Choć ZHR obecnie zawiesiło pomoc na granicy i na dworcach, potrzeby uchodźców są dalej aktualne i akcje są dalej prowadzone w wielu miastach. Spodziewamy się że na początku nowego roku harcerskiego będziemy prosić o dalsze fundusze.

Oprócz koordynatorki (podpisana poniżej) do zespołu „Wspieramy Uchodźców z Ukrainy” wchodzi Skarbnik Zarządu Okręgu (p.wd Krysia Wróbel) i Sekretarz Zarządu Okręgu (hm. Dorota Matuszewska). Serdecznie dziękujemy im za wkład pracy.

Pytania można przysyłać na pomocukrainie@zhpwb.org.uk

Czuwaj!

Ali Szwagrzak hm
Przewodniczący Zarządu Okręgu

Ania Kucewicz hm
Koordynatorka Pomocy na Ukrainę



ZWIĄZEK HARCERSTWA POLSKIEGO
ZARZĄD OKRĘGU w WIELKIEJ BRYTANII
POLISH SCOUTING ASSOCIATION (UK Region) Ltd.



Communication Nr 4 about Support for Ukrainian Refugees

8 August 2022

From the end of February 2022, in order to carry out the request from PSA (Int'l) Ltd to support Związek Harcerstwa Rzeczypospolitej (ZHR) in their humanitarian work with refugees in Poland, units in many UK towns and cities have carried out this service for others with great enthusiasm. Using various methods of fundraising for our brothers and sisters in Poland, you have helped mothers and children fleeing the war in Ukraine.

To date, £ 29,725.88 has already been collected and donated to the ZHR Crisis Team.

In addition to individual donations and from Senior Scouting, units and friends of Polish Scouting (KPH) from the following towns and districts have participated: Birmingham, Bristol, Cambridge, Ealing, Edinburgh, Leeds, Mansfield, Norwich, Nottingham, Perth, Sheffield, Willesden.

We have received heartfelt thanks from ZHR for girl and boy scouts, KPH and Senior Scouting, for the income from your fundraising carried out for the purpose of Ukrainian refugees in Poland. Your money especially helped the Kujawsko-Pomorskie District of ZHR, making available two hostels (in Bydgoszcz and Toruń). Food, cleaning supplies and dressings were bought, transport was organised and decent living conditions were provided. Other objectives included supporting accommodation points in Krakow - at the train station and in Galeria Krakowska, especially beds and bedding, necessary equipment and the distribution of food. Help has also begun in August for scouts from Ukraine to organise a camp at the Mazovia scout centre.

Further details can be found in the annex from ZHR. Please send the attachment through official channels to all units and KPH groups.

At the request of the wife of the Ukrainian Ambassador to Great Britain, our committee tried to organise summer camps for Ukrainian children who arrived here. The managers of our scout centres were willing to provide the centres for free, but unfortunately it was not possible to find teams to run such camps.

Although ZHR have now suspended aid at the border and at stations, the needs of refugees are still many and help continue in cities. We expect that we will be asking for further funds at the beginning of the new scout year.

Apart from the coordinator (signed below), the "Aid for Ukraine" team includes the PSA (UK Region) Treasurer (p.wd Krysia Wróbel) and Secretary (Hm. Dorota Matuszewska). We sincerely thank them for their work.

Any inquiries can be sent to pomocukrainie@zhpwb.org.uk

Czuwaj!

Ali Szwagrzak hm
PSA (UK Region) Ltd Chairman

Ania Kucewicz hm
Coordinator of Aid for Ukraine

